



# CATALOGO SERVIZI CAMERA di COMMERCIO ITALIANA PER LA FRANCIA di MARSIGLIA

*sintesi dei principali servizi e  
modalità di erogazione*

## INTRODUZIONE

### ▪ CHE COSA E'

Il **Catalogo Servizi** della **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia (CCIFM)** favorisce lo stabilirsi di relazioni tra la Camera e i suoi clienti (Imprese, PA) sulla base di criteri trasparenti e chiari. Il Catalogo descrive le attività a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese e dei territori italiani definendone i principi di gestione ed erogazione. Benché non esaustivo, il Catalogo offre all'Impresa e alle Pubbliche Amministrazioni un quadro dei servizi offerti e dei loro costi.

### ▪ CHI SIAMO

La **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia**, Associazione fondata nel 1866 con lo scopo di incrementare le relazioni economico-commerciali bilaterali tra la Francia e l'Italia. Appartiene ad una rete unica al mondo costituita da **78 CCIE** (Camere di Commercio Italiane all'Estero) presenti in **54 Paesi** che operano per favorire l'internazionalizzazione delle imprese e promuovere il Made in Italy nel mondo.

E' riconosciuta dal Ministero dello Sviluppo Economico e dal Ministero degli Affari Esteri, posta sotto la tutela dell'Ambasciata d'Italia a Parigi e del Consolato Generale d'Italia a Marsiglia.

La CCIFM si qualifica come un **attore economico bilaterale** di rilievo riconosciuto dagli Enti ed istituzioni locali ed un valido punto di riferimento per tutti i soggetti pubblici e privati che pianificano progetti di espansione economica e commerciale dall'Italia sul mercato francese e viceversa.

La **presenza continuativa e capillare** ed il **presidio dei territori** permette alla CCIFM un permanente monitoraggio delle opportunità di business per aziende italiane e francesi, con l'obiettivo di favorire **attività di ricerca partner** ed **assistenza allo sviluppo di accordi e collaborazioni commerciali**.

### I SUOI PUNTI FORTI

Partendo da questi pilastri, la CCIFM ha concepito per l'annualità 2018 un **programma promozionale ambizioso e selettivo**, ispirato da un **approccio di medio-lungo periodo** e basato sulle seguenti **attività, certificate ISO 9001: 2015** :

- **Missioni ed incontri BtoB**, con follow up a breve e medio termine, match-making nel settore **agroalimentare** con l'accompagnamento di buyers su **saloni professionali**, nel settore dell'**antiquariato** e delle **opere d'arte**, nei settori **bioinnovazione** e **scienze della vita, moda e tessile, cosmetica**, nell'**economia del mare** correlata alla **cantieristica navale**, nel settore **turismo** tramite l'organizzazione di incoming di tours operators francesi in Italia, con l'obiettivo di agire sulla promozione e valorizzazione del Made in Italy quale fattore di competitività internazionale, anche turistica e sulla valorizzazione di nuove mete e nuovi prodotti.

- Azioni di **consulenza ed assistenza alle PMI**, tramite uno staff qualificato e specializzato nei settori prioritari del Made in Italy e nell'analisi delle opportunità offerte dal mercato locale
- Azioni di **promozione e valorizzazione** sul territorio francese delle **produzioni italiane autentiche** e di qualità
- Organizzazione di “**Padiglioni italiani**” presso le più importanti Fiere internazionali **BtoC** francesi ed “Expo-vendita” di produzioni artigianali italiane in località selezionate del Gran Sud della Francia
- Organizzazione di “**Padiglioni francesi**” presso le più quotate Fiere Internazionali **BtoC** italiane ed “Expo-vendita” di prodotti francesi in piazze italiane
- Partecipazione in qualità di **capofila e partner a progettualità europee afferenti a vari programmi quali: INTERREG MED 2014-2020/ INTERREG IT-FR MARITTIMO 2014-2020/ EASME/ ERASMUS + KA1/ ERASMUS + KA2/ EUROMED INVEST**
- Gestione di progetti formativi di mobilità transnazionale Italia/Francia, quali “**SCUOLA ALTERNANZA/LAVORO**” e **PON**
- Gestione dei **corsi di italiano per professionisti**, ovvero corsi di specializzazione in italiano economico, commerciale, giuridico, turistico, con convalida del livello conseguito e rilascio di attestati di frequenza; possibilità di convalida del livello di italiano professionale o commerciale grazie al **TeLIC (Test di lingua italiana commerciale)**

*Sede e contatti:*

- **Camera di Commercio Italiana per la Francia di Marsiglia**

*Indirizzo:* 2 rue Henri Barbusse – 13001 Marsiglia

*Tel.:* +33 (0) 4 91 90 81 17 *Fax:* +33 (0) 4 91 90 41 50

*E-mail:* [info@ccif-marseille.com](mailto:info@ccif-marseille.com)

*Web:* [www.ccif-marseille.com](http://www.ccif-marseille.com)

Orario di apertura al pubblico: Lunedì -venerdì: 09.00-13.00/14.00-17.00

**I NOSTRI 5 SPORTELLI INFORMATIVI SONO ATTIVI E RADICATI SUI TERRITORI, E VOLTI AD INTERCETTARE PER LE IMPRESE LE OPPORTUNITA' OFFERTE DAI DIPARTIMENTI E REGIONI IN CUI SONO POSIZIONATI.**

Si tratta di "Antenne della sede centrale di Marsiglia" chiamate a svolgere delle missioni di prima assistenza e consulenza alle aziende del territorio in cui sono impiantate, in stretto raccordo con le Camere di Commercio, gli Enti e le istituzioni locali.

**Competenza territoriale : Regione OCCITANIE**

**ANTENNA PER MONTPELLIER**

Ufficio presso la Camera di Commercio e Industria di Montpellier  
Hôtel Saint Côme - 32 Grand'rue Jean-Moulin - 34000 Montpellier  
Su appuntamento chiamando al: Tél: + 33 (0)4 91 90 90 26 o inviando una e-mail al seguente indirizzo: [antenne.montpellier@ccif-marseille.com](mailto:antenne.montpellier@ccif-marseille.com)

**ANTENNA PER TOLOSA**

Ufficio presso ED ITALIE  
10 rue Espinasse  
31000 ToLOSA  
Delegato : Patrick ROSA  
Tel. : +33 (0)6 04 52 32 04  
[antenne.toulouse@ccif-marseille.com](mailto:antenne.toulouse@ccif-marseille.com)

**Competenza territoriale : VAUCLUSE (84)**

**ANTENNA PER IL DIPARTIMENTO DEL VAUCLUSE**

Presso l'antenna della CCIFM per il VAUCLUSE  
Delegato : Monique ALBERGATI  
Tel. : +33 (0)6 03 24 25 44 - [monique.albergati@orange.fr](mailto:monique.albergati@orange.fr)

**Competenza territoriale : VAR (83)**

**ANTENNA PER IL DIPARTIMENTO DEL VAR**

presso la sede di "Sviluppo territoriale di Brignoles" – CCI VAR  
Bâtiment A – Espace Hexagone, sis 290, chemin de la Campagne Roman – 83170 BRIGNOLES  
[antenne.var@ccif-marseille.com](mailto:antenne.var@ccif-marseille.com)  
Tel. : +33 (0)4 94 22 63 02

**Competenza territoriale : CORSICA**

**ANTENNA PER LA REGIONE CORSICA**

Ufficio presso COMMENTIS - Tour Armoise - Rue du 1<sup>er</sup> Bataillon de choc - 20090 AJACCIO  
Delegato : Monica CALORE  
Tel. : +33 (0)6 10 44 38 75  
[commentis@free.fr](mailto:commentis@free.fr)

---

## ▪ COME OPERIAMO

Per il raggiungimento dei nostri obiettivi, lavoriamo con i nostri Associati e con le realtà imprenditoriali italiane e locali, nonché con tutti i soggetti pubblici e privati che agiscono in forma organizzata a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese.

---

## ▪ I NOSTRI OBIETTIVI

**Assistere il cliente** attraverso servizi, che vanno dalle informazioni di primo orientamento sul singolo mercato al sostegno specifico alle strategie di posizionamento e di consolidamento delle imprese italiane sul mercato estero, nonché di quelle locali che vogliono collaborare con le PMI italiane.

**Realizzare eventi e attività di match-making** per dare alle aziende la possibilità di incontrare controparti estere cui presentare proposte di collaborazione produttiva, tecnologica, commerciale.

**Promuovere e valorizzare le eccellenze del territorio italiano**, diffondendone le peculiarità e il know-how anche attraverso la realizzazione di missioni di gruppi di imprese, distretti produttivi, all'estero, o missione di incoming di imprese e operatori esteri direttamente sui territori in cui le imprese italiane operano.

**Fornire competenze** su come operare nel Paese, attraverso interventi mirati di formazione a singole imprese e/o professionisti; o attraverso stage formativi anche in collaborazione con i principali Atenei italiani ed esteri.

---

## ▪ I NOSTRI PRINCIPI

Al fine di assicurare servizi di qualità ci impegniamo a garantire regolarmente:

- competenza
- chiarezza
- cortesia
- riservatezza
- imparzialità

L'erogazione dei nostri servizi si basa su:

- soddisfazione delle richieste
- tempestività
- trasparenza delle procedure

---

## ▪ STANDARD QUALITATIVO DEI SERVIZI

Per garantire e implementare la performance sui singoli servizi e assistere sempre meglio i propri Clienti, la Camera effettua un monitoraggio continuo degli stessi e un servizio di *customer satisfaction* cui si affianca, nel principio della massima attenzione al Cliente un sistema di gestione reclami.

---

▪ **NOTE**

- ✓ al momento della formulazione del preventivo saranno fornite indicazioni su eventuali oneri di Legge applicabili ai costi espressi
- ✓ i servizi sono erogati solo dietro accettazione del preventivo ed erogazione del relativo acconto, laddove previsto, ad eccezione di deroghe specifiche
- ✓ si segnala che eventuali servizi non inclusi nel presente Catalogo potranno comunque essere richiesti alla Camera che ne valuterà la fattibilità e le condizioni.

# SERVIZI

## 1. SERVIZI INFORMATIVI

### 1.a Primo orientamento al mercato

- analisi mercato Paese/settore
- dossier informativi su normative (doganali, fiscali, legali)
- informazioni su fiere e manifestazioni

### 1.b Seminario informativo/country presentation

## 2. EVENTI E COMUNICAZIONE

### 2.a Eventi

- eventi autonomi di promozione

### 2.b Comunicazione

- Conferenze stampa, media relation

## 3. BUSINESS CONTACT

- identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti
- elaborazione liste produttori, importatori, distributori, agenti commerciali
- organizzazione workshop con B2B
- organizzazione missioni incoming-outgoing
- partecipazione assistita a Fiere e altre manifestazioni e disegno, gestione, progettazione e montaggio di spazi espositivi

## 4. SERVIZI ASSISTENZA E CONSULENZA SPECIALIZZATA

- assistenza legale, amministrativa e fiscale
- interpretariato/traduzioni
- recupero credito in fase stragiudiziale

## 5. SERVIZI FORMATIVI

- gestione di work experience in Francia per studenti e laureati italiani
- corsi di lingua italiana per operatori (diverse possibilità)

## 6. ALTRI SERVIZI

- campagne di promozione e valorizzazione delle eccellenze del territorio italiano presso circuiti della piccola e media distribuzione francese
- educational Tour

## DESCRIZIONE SERVIZI

### 1. SERVIZI INFORMATIVI

<b>Analisi mercato Paese/settore</b>		
<i>ricerche di base di mercato Paese/settore, indagini statistiche per fornire un primo orientamento utile a valutare le concrete possibilità di introduzione della produzione italiana</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ breve nota congiunturale economico-finanziaria del Paese</li> <li>▪ analisi della domanda del settore d'interesse dell'azienda italiana</li> <li>▪ analisi della distribuzione del prodotto italiano/tipologia di prodotto</li> <li>▪ analisi della concorrenza</li> <li>▪ principali eventi e manifestazioni locali del settore</li> </ul> <p style="margin-left: 20px;">Dossier modulabile a seconda delle richieste del cliente</p>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel +33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 40 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo</li> <li>▪ acconto del 50 % all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>  <b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>  <b>Su preventivo</b>

<b>Dossier informativi su normative (doganali, fiscali, legali)</b>		
<i>dossier informativi sulle principali normative doganali, fiscali e legali</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ indicazione dei principali Organismi locali competenti per le singole materie di interesse</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel +33 (0) 4 91 90 90 26		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE Gratuito</b>	<b>costo NON SOCI CCIE Gratuito</b>

<b>Informazioni su Fiere e manifestazioni</b>		
<i>informazioni sulle principali fiere e manifestazioni di rilevanza nazionale ed internazionale relative ad un settore specifico. Tale servizio può essere erogato su richiesta di imprese interessate ad avere informazioni sulla manifestazione.</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ indicazione delle principali fiere e manifestazioni</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ pagamento del 100 % all'accettazione del preventivo</li> </ul>	<b>costo SOCI CCIE Gratuito</b>	<b>costo NON SOCI CCIE 25€ (IVA esclusa) *</b>



<b>Informazioni commerciali su aziende francesi e italiane</b>		
<i>Elaborazione di dossier con le principali informazioni sulla società che constano del Registro delle Imprese</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ visure camerali semplici: dossier contenente tutte le principali informazioni sulle società iscritte nel Registro delle Imprese</li> <li>▪ Statuto</li> <li>▪ Bilancio</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ visure camerali semplici: dossier contenente tutte le principali informazioni sulle società iscritte nel Registro delle Imprese</li> <li>▪ Statuto</li> <li>▪ Bilancio</li> </ul>	} gratuito fino a 6 documenti/anno dopo sconto del 50%	39€/documento  39€/documento  55€/documento

<b>Seminario informativo/Country presentation</b>		
<i>organizzazione di seminari informativi-country presentation rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ presa contatti con eventuali correlatori (<i>in generale è il Segretario Generale che anima la Country presentation</i>)</li> <li>▪ eventuale ricerca sponsor col cliente</li> <li>▪ gestione inviti ospiti in accordo col cliente (mailing-recall)</li> <li>▪ follow up (invio materiali)</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SoCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio (sono esclusi i costi vivi di viaggio e soggiorno del relatore)</li> <li>▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI	1.500,00€

## 2. EVENTI E COMUNICAZIONE

<b>Eventi autonomi di promozione</b>		
<i>organizzazione di eventi promozionali autonomi per la promozione di un settore/prodotto/territorio</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ definizione della tipologia di evento (esposizione, show room, degustazione, etc)</li> <li>▪ selezione invitati</li> <li>▪ gestione rapporti stampa</li> <li>▪ organizzaz. logistica (affitto, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering)</li> <li>▪ supporto per eventuale invio merce da esposizione/degustazione</li> <li>▪ follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo + costi di gestione a cui si aggiungono i costi vivi per la realizzazione del servizio.</li> <li>▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>Su preventivo AD HOC</b>

<b>Conferenze stampa, media relation</b>		
<i>organizzazione di conferenze stampa e gestione rapporti con i media al fine di promuovere la presenza di un'azienda</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ Individuazione della location</li> <li>▪ Ideazione di un invito elettronico</li> <li>▪ Spedizione dell'invito a imprese e giornalisti francesi</li> <li>▪ Recall telefonico</li> <li>▪ Gestione degli aspetti organizzativi (selezione del relatore, prenotazione sala, organizzazione del catering : buffet; attrezzature tecniche ecc...)</li> <li>▪ Servizio di accoglienza e accredito ospiti</li> <li>▪ Questionari di soddisfazione</li> <li>▪ Invio di un report finale con la lista dei partecipanti (indirizzo postale e mail) e l'analisi "a caldo" dei questionari max. 2 settimane dopo l'evento.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ costo del servizio calcolato sulla base dell'impiego giornate/uomo) e dei costi vivi per la realizz. del servizio</li> <li>▪ acconto del 50% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>Su preventivo AD HOC</b>

### 3. BUSINESS CONTACT

<b>Identificazione e selezione partner/controparti (importatori, distributori, fornitori e partner strategici) con/senza agenda di appuntamenti</b>		
<i>scouting di potenziali partner commerciali e partner strategici</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<p>Fase 1 (fase indispensabile)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Definizione comune delle azioni da intraprendere e organizzazione di un planning</li> <li>▪ Ricerca di base nel settore (in funzione delle richieste della società)</li> <li>▪ Primo contatto telefonico con i potenziali partners e relativa selezione</li> <li>▪ Realizzazione della lettera di presentazione dell'impresa</li> <li>▪ Mailing alle imprese selezionate (invio della lettera precitata, accompagnata da materiale informativo in francese dell'impresa)</li> <li>▪ Primo resoconto scritto alla società</li> </ul> <p>Fase 2 (fase facoltativa)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Esame e selezione da parte della società delle imprese di suo interesse</li> <li>▪ Contatti telefonici ed organizzazione di incontri d'affari con le imprese interessate e selezionate dalla società</li> </ul> <p>Fase 3 (fase facoltativa)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Accompagnamento in Francia da parte di un rappresentante della CCIFM</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita sul preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
Fase 1 (fase indispensabile)	<b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b>	<b>1.500,00€</b>
Fase 2 (fase facoltativa)		<b>500,00€</b>
Fase 3 (fase facoltativa)		<b>il 1° giorno : 350,00 € I giorni successivi : 250,00€/ giorno (escluse spese vive, di trasporto e logistica dell'accompagnatore)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>		

<b>Elaborazione liste produttori, importatori, distributori, agenti commerciali</b>		
<i>Elaborazione liste settoriali di potenziali partner commerciali e pubblicazione annunci per la ricerca di agenti commerciali nel territorio francese</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elenchi aziende per ricerca partner/distributori/produttori</li> <li>▪ Lista delle società a capitale italiano insediate in Francia</li> <li>▪ Inserzione di un annuncio nel sito degli agenti commerciali delle regioni PACA/LANG. ROUSSILLON</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita sul preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Elenco aziende</li> <li>▪ Lista delle società a capitale italiano insediate in Francia</li> <li>▪ Inserzione di un annuncio nel sito degli agenti commerciali</li> <li>▪ Pagamento del 100% all'accettazione del preventivo</li> </ul>	gratuito fino a 20 indirizzi/anno dopo sconto del 20%  <b>Gratuito</b>  <b>1 annuncio gratuito</b>	<b>10€ ad indirizzo</b>  <b>20€</b>  <b>80€</b>

<b>Organizzazione workshop con B2B</b>		
<i>organizzazione di incontri B2B tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, anche in modalità workshop coinvolgendo più operatori sulla stessa tematica e allo stesso fine</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ricezione "Company Profile" delle imprese partecipanti (testi, materiale informativo e fotografico relativo alle aziende)</li> <li>- Redazione di un catalogo a partire dai "Company Profile" delle imprese partecipanti</li> <li>- Traduzione di eventuali testi di presentazione del partner promotore della manifestazione per inserzione nel catalogo precitato</li> <li>- Redazione della scheda d'iscrizione ai BtoB</li> <li>- Invio del catalogo precitato e della scheda d'iscrizione ai buyers</li> <li>- Raccolta delle schede d'iscrizione dei buyers</li> <li>- Elaborazione delle pre-agende di incontri per le società partecipanti</li> <li>- Invio delle pre-agende d'incontri al partner una settimana prima dell'evento</li> <li>- Consegna delle agende definitive</li> <li>- follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI	<b>Su preventivo AD HOC</b>

<b>Organizzazione missioni incoming-outgoing</b>		
<i>organizzazione di missioni incoming-outgoing tra il Cliente e controparti per sviluppo azioni commerciali, più operatori sulla stessa tematica e allo stesso fine</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<b>I° FASE: Preparazione della Missione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Redazione banca dati costituita da contatti potenzialmente interessati ai prodotti</li> <li>▪ Redazione e traduzione di un testo destinato agli operatori potenzialmente interessati, da inviare via mail (con programma, dettagli logistici e modalità di partecipazione) accompagnato da Company Profile da completare;</li> <li>▪ Invio mailing e relances telefoniche per verificare l'interesse a tale missione;</li> <li>▪ Sintesi sui risultati della prima fase</li> </ul>		
<b>II° FASE: Ricezione adesioni</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Raccolta delle adesioni + Company Profile dei buyers ;</li> <li>▪ Traduzione dal francese all'italiano dei Company Profiles e delle manifestazioni di interesse ricevute, e trasmissione al cliente;</li> <li>▪ Convalida dei profili preselezionati dalla CCIFM da parte del cliente</li> <li>▪ Invio di una conferma di partecipazione alla missione ai buyers ritenuti.</li> </ul>		
<b>III° FASE: Organizzazione della Missione</b>		
<b>IV° FASE: Follow up</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Al fine di conoscere i risultati a breve, medio e lungo termine, la CCIFM sottoporrà ai partecipanti 2 questionari: Il primo, definibile "a caldo", sarà consegnato al rientro dall'evento, un secondo, "a freddo", 6 mesi dopo la missione per una valutazione a medio termine dei risultati effettivamente ottenuti.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>sconto del 10%</b>	Quota fissa forfettaria: 2000€ + 600€ per ogni operatore partecipante

<b>Partecipazione assistita a Fiere e altre manifestazioni e disegno, gestione, progettazione e montaggio di spazi espositivi</b>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Partecipazione a fiere, saloni e villaggi organizzati o coordinati dalla nostra Camera</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione:</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:promotion2@ccif-marseille.com">promotion2@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 47 66		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 50 % all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<b>Riduzione sul prezzo del 2%:1° fiera/3%:2°</b>	<b>Su preventivo AD HOC in base al costo</b>

	fiera/4% a partire dalla 3° fiera	dello spazio espositivo variabile da evento a evento
--	-----------------------------------	--

## SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

<b>ASSISTENZA LEGALE, AMMINISTRATIVA E FISCALE</b>		
<i>Consulenza per la creazione di imprese, apertura di attività commerciali, interscambio di beni/servizi</i>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b> Su preventivo AD HOC	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b> Su preventivo AD HOC
<ul style="list-style-type: none"> <li>preventivo gratuito</li> </ul>		
<b>INTERPRETARIATO, TRADUZIONI</b>		
<i>Interpretariato e traduzioni di vari documenti</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<b>Interpretariato</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tariffa oraria</li> <li>- Tariffa giornaliera : consecutiva</li> <li>- Tariffa giornaliera : conferenza</li> <li>- Telefono</li> </ul>		
<b>Traduzione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Documenti vari</li> <li>- Lettera commerciale</li> <li>- Lettera tecnica o giuridica</li> <li>- Documento giurato</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
La richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:formation@ccif-marseille.com">formation@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 00 63		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<b>Interpretariato</b>		
- Tariffa oraria	1 ora gratuita (categorie Rubino, Smeraldo e Diamante) Dopo : 60 €/ora	80,00 € /ore
- Tariffa giornaliera : consecutiva	450,00€	550,00 €
- Tariffa giornaliera : conferenza	Preventivo	Preventivo
- Telefono		
<b>Traduzione</b>		
- Documenti vari	1 pagina gratuita (non giurata) dopo : 0,12 €/parola	0,13 €/parola 35,00 € 40,00 €
- Lettera commerciale	Preventivo	Preventivo
- Lettera tecnica o giuridica	Preventivo	Preventivo
- Documento giurato		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pagamento del 100% all'accettazione del preventivo</li> </ul>		

<b>SERVIZIO RECUPERO CREDITO IN FASE EXTRAGIUDIZIALE</b>		
<i>Recupero credito per il conto di aziende italiane o francesi</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Recupero crediti</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ pagamento del 100% all'accettazione del preventivo</li> </ul>	Spese di dossier offerte +15% sull'eventuale importo recuperato	100 € di spesa di dossier + 15% comm. sull'eventuale importo recuperato

## 5. SERVIZI FORMATIVI

<b>FORMAZIONE E DIPLOMI</b>		
<i>Corsi d'italiano commerciale e professionale</i>		
<i>Certificato di Lingua italiana commerciale (TELIC)</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Corso d'italiano commerciale e professionale : diverse possibilità</li> <li>▪ Certificato di italiano economico e commerciale (CLECI)</li> <li>▪ TELIC (attestato di conoscenza dell'italiano ad uso professionale)</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:formation@ccif-marseille.com">formation@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 00 63		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 10 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 10 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ Corso d'italiano commerciale e professionale : diverse possibilità</li> <li>▪ Certificato di italiano economico e commerciale TELIC (Test di Lingua commerciale Italiana)</li> <li>▪ Pagamento del 100 % all'accettazione del preventivo</li> </ul>	<b>Preventivo</b>  <b>96€</b> <b>75€</b>	<b>Preventivo</b>  <b>96€</b> <b>85€</b>

## 6. ALTRI SERVIZI

<b>EDUCATIONAL TOUR</b>		
<i>Organizzazione di Educational Tour in Italia</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<b>I° FASE: Preparazione dell'Eductour</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Redazione banca dati costituita da contatti del Sud della Francia (TO, giornalisti) potenzialmente interessati a scoprire la Regione</li> <li>▪ Redazione e traduzione di un testo destinato agli operatori potenzialmente interessati, da inviare via mail (con programma, dettagli logistici e modalità di partecipazione) accompagnato da Company Profile da completare;</li> <li>▪ Invio mailing e relances telefoniche per verificare l'interesse a tale manifestazione;</li> <li>▪ Sintesi sui risultati della prima fase ed invio all'Ente italiano</li> </ul>		
<b>II° FASE: Ricezione adesioni</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Raccolta delle adesioni + Company Profile degli operatori francesi;</li> <li>- Traduzione dal francese all'italiano dei Company Profiles e delle manifestazioni di interesse ricevute, e trasmissione all'incaricato dell'ente italiano;</li> <li>- Convalida dei profili francesi preselezionati dalla CCIFM da parte dell'ente italiano</li> <li>- Invio di una conferma di partecipazione alla missione agli operatori francesi ritenuti dall'ente italiano.</li> <li>-</li> </ul>		
<b>III° FASE: Organizzazione dell'Eductour con Incontri d'affari</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- La CCIFM e l'Ente italiano collaboreranno per la redazione dell'agenda personalizzata degli operatori francesi ed italiani che si incontreranno in occasione di un workshop</li> <li>- La CCIFM e l'Ente italiano collaboreranno per l'organizzazione logistica di viaggio, vitto e alloggio degli operatori francesi che saranno stati selezionati.</li> </ul>		
<b>IV° FASE: Assistenza post Missione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Al fine di conoscere i risultati a breve, medio e lungo termine degli incontri B2B avvenuti, la CCIFM sottoporrà ai partecipanti francesi 2 questionari in francese: Il primo, definibile "a caldo", sarà consegnato al rientro dall'evento, un secondo, "a freddo", 6 mesi dopo la missione per una valutazione a medio termine dei risultati effettivamente ottenuti.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <a href="mailto:info@ccif-marseille.com">info@ccif-marseille.com</a> tel+33 (0) 4 91 90 81 17		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 7 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 7 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>	<b>costo NON SOCI CCIE (IVA esclusa) *</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> <li>▪ acconto del 75% all'accettazione del preventivo</li> <li>▪ saldo a 30 gg. da data emissione fattura</li> </ul>	<p><b>sconto del 10% sulla tariffa NON SOCI</b></p>	<p><b>Quota fissa forfettaria di 2000€</b>  <b>Fee di 600€ ad operatore selezionato</b>  <i>(sono esclusi i costi vivi di realizzazione del servizio)</i></p>

**\*Prestazione esente IVA ai sensi degli articoli 44 e 196 della direttiva 2006/112/CE del 28 novembre 2006, a condizione che la Vostra struttura abbia un numero di P. IVA intracomunitario. In caso contrario, alla somma precitata occorrerà aggiungere l'IVA francese in vigore.**